**8-MAVZU**

**SHAXS VA MADANIYATLARARO MULOQOT**

**Reja:**

1. Shaxs va uni shakllantiruvchi omillar

2. Milliy xarakter

3. Hududiy xarakter

**Tayanch so‘z va iboralar:** *shaxs, madaniyatlararo muloqot, konsept, individ, ijtimoiy fanlar nuqtayi nazari, talqiniy nuqtayi nazar, shaxsning dinamik tabiati, xabar almashish, tan olish, tasvirlash, tanqidiy nuqtayi nazar, shaxsning dinamik tabiati, shaxsning kontekstual shakllanishi, milliy xarakter, tabiiy-biologik omil, ijtimoiy-madaniy omil, hududiy xarakter.*

**8.1. Sahxs va uni shakllantiruvchi omillar**

Shaxs aksariyat kishilar uchun munozarali masalalardan biridir. Shaxs bu bizning kimligimizni va biz haqqimizda boshqalarning nima deb o‘ylashlarini anglatuvchi konsept. Biz o‘zimizning kimligimizni qanday anglaymiz? Biznning shaxsimiz boshqa shaxslar bilan qanday munosabatda bo‘ladi? Kishilar o‘zlarini qanday ko‘rsatishadi va ular boshqalarning o‘zlari haqidagi taassurotlarini qaysi shaklda boshqarishadi. Taassurotlarni boshqarish nazariyasi individlarning boshqalarning o‘zlari haqidagi taassurotlarini nazorat qilishda qaysi usullardan foydalanishga urinishlarini ifodalaydi. Ayrim tadqiqotchilar individlar doimiy ravishda o‘zlarining kuchli va yaxshi fazilatlarini bo‘rttirish uchun “foyda nazorati”ni, nuqsonlarini kamaytirish uchun esa “zarar nazorati”ni olib borishlarini qayd etadilar (Tedeschi, Lindskold, & Rosenfeld, 1985; Rosenfeld and Giaclone, 1991). Shunday bo‘lsa-da, individlar boshqalarning taassurotlarini to‘laligicha nazorat qila olmaydilar, bu o‘rinda shaxsning rivojlanishi va shakllanishida o‘zaro ta’sir ham muhim rol o‘ynaydi.

Madaniyatlararo muloqotni, xususan, shaxs va kommunikatsiyani o‘rganishda uchta: funksional, izohlovchi (interpretiv) va tanqidiy metodologik yondashuv shakllangan. Ushbu yondashuvlar insonning tabiati, uning fe’l-atvori va bilimlari haqidagi turli tasavvurlarga asoslanadi.

**Funksional yo‘ndashuv** ko‘ra, shaxsni bir tomondan o‘zlik, ikkinchi tomondan jamoa a’zoligi yaratadi. Mazkur yo‘ndashuvga ko‘ra, o‘zlik bir qancha shaxslardan tarkib topadi va bu shaxslar tushunchasi madaniyat bilan bog‘liq bo‘ladi[[1]](#footnote-1).

1980-yillarda yuzaga kelgan funksional yo‘ndashuv sotsiologiya va psixologiyaning metodlariga asoslanadi. Mazkur yondashuvga ko‘ra, har qanday xalqning madaniyatini turli metodlar yordamida tasvirlash mumkin. Shuningdek, madaniyatdagi har qanday o‘zgarishni ham tasvirlash va o‘lchash mumkin. Madaniyat insonning fe’l-atvori va muomalasini belgilaydi. Shuning uchun ularni ham tasvirlash va oldindan aytish mumkin bo‘ladi. O‘zaro aloqadagi tomonlarning madaniy farqlarini qiyoslash kommunikatsiyaning muvaffaqiyati yoki muvaffaqiyatsizligini aytib berish imkonini beradi.

**Izohlovchi (yoki interpretiv) yondashuv** shaxsning dinamik tabiati, uning boshqa kishilar bilan xabar almashishi, muhokama qilishi, muloqot qilishi orqali shakllanishiga asoslanadi (Hecht, Warren, Jung, & Krieger, 2005; Ting-Toomey, 2005). Bu kishining o‘z shaxsi haqidagi tasavvurlarining oddiy emasligini bildiradi.

Izohlovchi yondashuvning maqsadi inson fe’l-atvorini oldindan aytib berish emas, balki uni tushunish va tasvirlashdan iborat. Har kim sizni siz o‘zingizni qanday ko‘rgandek ko‘radimi? Ehtimol shunday emas. Mazkur obrazlarning bir-biriga zidligi, nomuvofiqligini anglash tushunish va tasvirlash konseptlarini ko‘rib chiqish maqsadga muvofiq bo‘ladi.

*Tushunish* – individlarning o‘zlarini tavsiflash jarayoni bo‘lsa, *tasvirlash* – boshqalar tomonidan shaxsga beriladigan tavsif jarayonidir. Masalan, biz (Judith va Tom) o‘zimizni professorlar sifatida ko‘ramiz va talabalarning ham bizni professor sifatida ko‘rishlariga umid qilamiz. Shuningdek, biz o‘zimizni yosh deb bilamiz, biroq aksariyat talabalar bizni “keksa shaxslar” deb tavsiflashadi. Ushbu ziddiyatlar biz bilan talabalar o‘rtasidagi muloqotga ta’sir ko‘rsatadi.

**Milliy xarakter**

E.M. Vereshchagin[[2]](#footnote-2) ta’kidlaganidek: “Odamzot rus yoki nemis yoxud yapon bo‘lib tug‘ilmaydi, balki unga mos ijtimoiy guruh doirasida o‘sha millat kishisiga aylanadi”. Demak, milliy xarakter – u yoki bu millat vakiliga oid bo‘lgan o‘ziga xos jismoniy va ma’naviy xususiyatlar majmuyi, xulq-atvor va faoliyat me’yoridir.

“Milliy xarakter” tushunchasi o‘rganish obyekti sifatida murakkab, chunki bu tushuncha ko‘pincha irqiy va etnik xarakter bilan aralashtirib yuboriladi. Biroq milliy xarakterni shakllanishida irqiy va etnik omillarning o‘ziga xos o‘rni mavjud.

Milliy xarakterni aniqlovchi omillar majmuyi va vaziyatlarni ikki guruhga ajratish mumkin: tabiiy-biologik hamda ijtimoiy-madaniy. Omillarning birinchi guruhi turli irqiy guruhlarga oid kishilarning turfa reaksiya va temperament me’yorlarini namoyon qilishi bilan bog‘langandir. U yoki bu xalqda shakllangan jamiyat turi esa uning xarakteriga yana-da ko‘proq ta’sir ko‘rsatadi. Shuning uchun qaysidir xalqning xarakterini tushunish, faqat shu xalq yashaydigan va u tomonidan ma’lum geografik, tabiiy sharoitlarda yaratilgan jamiyat tushunilgandagina mumkin bo‘ladi.

Milliy xarakter millat hayotidagi tarixiy kategoriya bo‘lib, uni o‘rganish, tushuntirib berish uchun bevosita o‘sha millat tilini, tarixini, hayotini, madaniyatini ham yaxshi bilish zarur. Har bir xalq butun xususiyatlari bilan olingandagina va betakror bo‘lib ko‘rinishi mumkin, uning har bir etnik xususiyati alohida olib ko‘rilsa, mutloq noyob xususiyat bo‘la olmaydi.

**8. 3. Hududiy xarakter**

**Hududiy xarakter** – shaxsning muayyan geografik hududga xos bo‘lgan xususiyatlari. Dunyoning turli hududlarida alohida, o‘ziga xos muhim madaniy xususiyatlar mavjud. Shimoliy Shotlandiyadagi tog‘lik hududi Shotlandiyaning pasttekisliklaridan mutlaqo farq qiladi va tog‘liklar juda kuchli hududiy harakteri bilan ajralib turadi.

Hududiy xarakter kundalik-madaniy turmushdagi bir-biridan farq qiladigan milliy taomlar, kiyim-kechaklar, xulq-atvor va tilning o‘ziga xos xususiyatlarini namoyon etadi. Mazkur xususiyatlar madaniyatlararo muloqot vaziyati uchun muhim ahamiyat kasb etadi. Aytaylik, siz bironta xitoylik bilan ucrashdingiz. Bu kishi Pekindan, Gonkongdan yoki Xitoyning boshqa joyidan bo‘lishi va suhbatda dolzarb masalalar ko‘tarilishi mumkin. Oxirida mandarin vakilining kanton so‘zlashuvchisini tushunmaganligi ayon bo‘ladi. Holbuki, mandarin ham kanton ham Xitoy tilining dialektlari hisoblanadi[[3]](#footnote-3). Binobarin, XXRning hududida yettita yirik dialekt guruhi mavjud bo‘lib bu dialektlarning sohiblari bir-birlarini tushuna olmaydilar.

Xitoy tilining birligi nazariyasi ko‘pincha dialektlarning maxsus yozuvi yo‘qligiga tayanadi. Odatda, iyeroglif yozuvi hozirgi xitoy tili hududiy shakllarini birlashtiruvchi asosiy omil bo‘lib, turli dialektlarning egalari undan foydalangan holda, bir-birlari bilan har doim erkin muloqotda bo‘lishlari mumkin, deb hisoblanadi. Aslida bunday emas. Haqiqatda dialektlarning yozuv tizimida katta farqlar mavjud. Misol tariqasida kanton tilining Gonkong varianti (Yue guruhi)ni keltirish mumkin. Mandarin dialekti egalarining aksariyati uning yozuv variantini tushuna olmaydi. Vaziyat Gonkong kabi hududlarda yana ham chuqurlashadi. Gonkongda 60-yillarda Xitoy qit’asida iyerogliflarni soddalashtirish yuzasidan o‘tkazilgan islohotlar qabul qilinmadi va shimoliy viloyatlarda yashovchilarning ko‘pchiligi tushunmaydigan iyerogliflarning klassik yozilishi hozir ham qo‘llanishda davom etmoqda. Mandarin dialektida so‘zlashuvchilar orasida mamlakatning boshqa hududlaridagi dialektlarni tushunuvchilar juda ozchilikni tashkil qiladi[[4]](#footnote-4).

Hududiy xarakterning tildagi o‘ziga xos xususiyatlarini namoyon etishini O‘zbekiston misolida ham ko‘rish mumkin. Jumladan, o‘zbek tilining Xorazm shevasini boshqa viloyat vakillari tushunmaydilar. Yoxud Toshkentda yoki vodiyda xayrlashuv chog‘idagi “biznikiga boringlar” ifodasi shunchaki mulozamat tariqasida qabul qilinsa, Xorazmda “biznikiga boringlar” ifodasi to‘g‘ri qabul qilinadi va ertasiga shu xorazmlik uyingizga kelishi mumkin.

Xullas, hududiy xarakter shaxsning ma’lum geografik hududga xos bo‘lgan xususiyatlarini o‘zida mujassamlashtiradi va shu hududning farqli madaniy jihatlarini aks ettiradi.

1. Judith Martin, Thomas Nakayama. Intercultural communication in contexts. –5th ed. –New York: McGraw-Hill, 2010. –P. 50; 163. [↑](#footnote-ref-1)
2. Верещагин Е. М., Костомаров В. Г. Лингвострановедческая теория слова. – М., 1980. – C.35. [↑](#footnote-ref-2)
3. Judith Martin, Thomas Nakayama. Intercultural communication in contexts. — 5th ed. –New York: McGraw-Hill, 2010. –P. 199. [↑](#footnote-ref-3)
4. Dadaboyev H., Usmanova Sh. Xorijiy sotsiolingvistika. O‘quv qo‘llanma. –Toshkent: Universitet, 2014. –B. 122-123; Usmanova Sh. Xitoydagi til siyosati // Xitoyshunoslikning dol­zarb masalalari: filologiya, falsafa, tarix, iqtisod va siyosat. –Toshkent: TDSHI, 2013. –B. 165- 167. [↑](#footnote-ref-4)